FR Line attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

A – Bouton de verrouillage/déverrouillage de la brosse
B – Bouton marche/arrêt, position température et vitesse flux d'air
C – Cordon d'alimentation
D – Brosse diamètre 50mm (*selon modèle)
E – Concentrateur (*selon modèle)
F – Petite brosse plastique (*selon modèle)
G – Brosse plate (*selon modèle)
H – Brosse diamètre 20mm (*selon modèle)
I – Brosse diamètre 40mm (*selon modèle)
J – Brosse à pics rétractables (*selon modèle)
K – Fonction ionique (*selon modèle)

2. CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement…).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• Risque de brûlure : Ne pas laisser hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
• Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.
• Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. CONSEILS D'UTILISATION

Un temps d'apprentissage (2 à 3 séances) est normalement nécessaire avant d'en maîtriser parfaitement l'utilisation.

PROTECTION DES BROSSES :
Pour conserver l'efficacité des brosses, replacez les impérativement dans leur protection (G), après chaque utilisation.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES BROSSES DE L'APPAREIL (3, 4, 5):
RAPPEL : L'accessoire brosse (F/E) devient très chaud pendant l'utilisation. Attention lors de son retrait.

TEMPERATURE / VITESSE D'AIR (A) :
ATTENTION : la position air froid sert à fixer la coiffure en fin de séchage.

SENS DE ROTATION (B) :
Cette fonction vous permet d'enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la brosse, pour réaliser votre brushing sans effort.
· Pour déclencher la rotation, pousser le sélecteur (B) dans le sens de rotation désiré (droite ou gauche).
· Maintenir la pression pendant le brushing
· Pour stopper la rotation, relâcher la pression.

SECHAGE ET MISE EN FORME SIMULTANES ! (8, 9, 10, 11)

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

A – Brush lock/release button
B – ON/OFF button, temperature and blowing speed settings
C – Power cord
D – 50mm hairbrush (*depending on model)
E – Concentrator (*depending on model)
F – Small plastic hairbrush (*depending on model)
G – Large paddle hairbrush (*depending on model)
H – 20mm hairbrush (*depending on model)
I – 40mm hairbrush (*depending on model)
J – Retractable bristle hairbrush (*depending on model)
K – Ionic function (*depending on model)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental…).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
• Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
• When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
• Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• For countries subject to EU regulations (CE) : This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- It does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

PROTECTING THE BRUSHES:
To keep the brushes effective, always return them to their protectors (G) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLIANCE (3, 4, 5):
REMINDER: The brush accessory (F/E) is very hot when in use. Be careful when removing it.

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position fix the style at the end of the drying session.

DIRECTION OF ROTATION (B):
This function enables you to automatically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.
- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
- Keep pressing the switch while blow drying.
- To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO! (8, 9, 10, 11)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine umsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

A – Verriegelung/ Entriegelungstaste für die Bürste
B – EIN/AUS-Taste, Einstellungen für Temperatur und Gebläsegeschwindigkeit
C – Netzkabel
D – 50-mm-Haarbürste (* je nach Modell)
E – Konzentrator (* je nach Modell)
F – Kleine Kunststoffhaarbürste (* je nach Modell)
G – große Haarbürste (* je nach Modell)
H – 20-mm-Haarbürste (* je nach Modell)
I – 40-mm-Haarbürste (* je nach Modell)
J – Haarbürste mit einziehbaren Borsten (* je nach Modell)
K – Ionisierungsfunktion (* je nach Modell)

2. SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt…).
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Verbrennungsgefahr. Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.
- Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste, ebene Oberfläche stellen.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihmnicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Für Länder, die den EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist, das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten Luftdurchgängen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle, sich drehende Teilen oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. ANWENDUNGSHINWEISE

Normalerweise dauert es eine gewisse Zeit (2 bis 3 Sitzungen), bis Sie die perfekte Anwendung des Geräts beherschen.

SCHUTZ DER BÜRSTEN:
Um die Borsten in gutem Zustand zu halten, muss unbedingt nach jeder benutzung der Borstenschutz (G) angelegt werden.

EINSETZEN UND ABNEHMEN DER BÜRSTEN DES GERÄTS (3, 4, 5):
BITTE BEACHTEN: Das Bürstenteil (F/E) wird während des Gebrauchs sehr heiß. Bitte lassen Sie beim Abnehmen Vorsicht walten.

TEMPERATUR / FÖNSTUFE (A):
ACHTUNG, die Kaltluft-Position dient der Fixierung der Frisur zum Abschluss der Trocknung

DREHRICHTUNG (B):
Mit dieser Funktion werden die Haarsträhnen automatisch um die Bürste gewickelt, was ein müheloses Styling ermöglicht.
- Schieben Sie zum Eindrehen die Wahltaste (B) in die gewünschte Richtung (rechts oder links).
- Führen Sie Ihr Styling aus und drücken Sie dabei weiterhin die Taste.
- Die Bürste kann auf, sich zu drehen, sobald Sie den Finger von der Taste nehmen.

GLEICHZEITIGES TROCKNEN UND IN FORM BRINGEN DER HAARE ! (8, 9, 10, 11)

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

A – Borstelvergrendel-/ontgrendelknop
B – AAN/UIT-knop, temperatuur- en blaassnelheidsstanden
C – Netsnoer
D – 50mm-haarborstel (*afhankelijk van model)
E – Concentrator (*afhankelijk van model)
F – Kleine plastic haarborstel (*afhankelijk van model)
G – Grote platte haarborstel (*afhankelijk van model)
H – 20mm-haarborstel (*afhankelijk van model)
I – 40mm-haarborstel (*afhankelijk van model)
J – Haarborstel met intrekbare borstelharen (*afhankelijk van model)
K – Ionische functie (*afhankelijk van model)

2. VEILIGHEIDSADVIEZEN

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu…).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- Hout het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.
- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
- Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, inclus hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen het niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (CE): Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen overhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. GEBRUIKSADVIEZEN

Normaliter heeft u even tijd (2 tot 3 sessies) nodig om hiermee te leren omgaan en het gebruik volledig te beheersen.

BESCHERMING VAN DE BORSTELS:
Om te zorgen dat de borstels in vorm blijven, dient u ze na ieder gebruik in de beschermkap (G) terug te plaatsen.

PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE BORSTELS IN HET APPARAAT (3, 4, 5):
HERINNERING: Tijdens het gebruik wordt de borstel (F/E) zeer heet. Wees voorzichtig bij het verwijderen hiervan.

TEMPERATUUR / LUCHTSNELHEID (A):
OPGELET: de koudeluchtstand dient om het kapsel te fixeren.

DRAAIRICHTING (B):
Met deze functie kunt u automatisch een haarlok rond de borstel wikkelen om moeiteloos te föhnen.
- Om met draaien te beginnen drukt u de keuzeschakelaar (B) in de gewenste draairichting (rechts of links).
- Zorg dat de druk tijdens het föhnen gelijk blijft
- Laat om het draaien te stoppen de druk los.

TEGELIJKERTIJD DROGEN EN IN MODEL BRENGEN! (8, 9, 10, 11)

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

1. DESCRIZIONE GENERALE

A – Pulsante di blocco/rilascio della spazzola
B – Pulsante ON/OFF, impostazioni della temperatura e della velocità del flusso d'aria
C – Cavo di alimentazione
D – Spazzola da 50 mm (*a seconda del modello)
E – Concentratore (*a seconda del modello)
F – Spazzola in plastica piccola (*a seconda del modello)
G – Spazzola a paletta grande (*a seconda del modello)
H – Spazzola da 20 mm (*a seconda del modello)
I – Spazzola da 40 mm (*a seconda del modello)
J – Spazzola con setole retrattili (*a seconda del modello)
K – Funzione ionica (*a seconda del modello)

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,…).
• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

- Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio e il suo supporto, se presente, esclusivamente su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Per i Paesi soggetti alle normative europee (CE): Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio.

La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Per i Paesi non soggetti alle normative europee: Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico.
Non può essere utilizzato a scopi professionali.
La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Con soli 2 o 3 utilizzi imparerete a usarlo alla perfezione.

PROTECCIÓN DE LOS CEPILLOS:
- para conservar la eficacia de los cepillos, colóquelos de nuevo obligatoriamente en su protector (G), después de cada utilización.

PARA COLOCAR Y RETIRAR LOS CEPILLOS DEL APARATO (3, 4, 5):
OBSERVACIÓN: El accesorio cepillo (F/E) está muy caliente mientras se está utilizando. Precaución cuando lo vaya a retirar.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DE AIRE (A):
ATTENZIONE: la posizione aria fredda serve a fissare la messa in piega in fine asciugatura.

SENTIDO DE ROTACIÓN (B):
Esta función le permite enrollar de manera automática el mechón de cabello alrededor del cepillo, para peinarse sin esfuerzo.
- Para activar la rotación, empuje el selector (B) en el sentido de rotación deseado (derecha o izquierda).
- Mantenga la presión durante el peinado.
- Para detener la rotación, disminuya la presión.

¡SECAR Y DAR FORMA A LA VEZ! (8, 9, 10, 11)

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

ES Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

A – Botón de bloqueo/desbloqueo del cepillo
B – Botón de encendido/apagado, ajustes de temperatura y velocidad de aire
C – Cable eléctrico
D – Cepillo para el pelo de 50 mm (*dependiendo del modelo)
E – Concentrador (*dependiendo del modelo)
F – Cepillo para el pelo pequeño de plástico (*dependiendo del modelo)
G – Cepillo de paleta grande (*dependiendo del modelo)
H – Cepillo para el pelo de 20 mm (*dependiendo del modelo)
I – Cepillo para el pelo de 40 mm (*dependiendo del modelo)
J – Cepillo para el pelo de cerdas retráctil (*dependiendo del modelo)
K – Función iónica (*dependiendo del modelo)

2. CONSEJOS DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente…).
• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparto fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfria.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termoresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• En países sujetos a la reglamentación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En otros países no sujetos a la reglamentación de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si están bajo control o bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.
No puede utilizarse con fines profesionales.
La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Normalmente, se necesita un tiempo de aprendizaje (de 2 a 3 sesiones) antes de saber utilizarlo perfectamente.

PROTECCIÓN DE LOS CEPILLOS:
Para conservar la eficacia de los cepillos, colóquelos de nuevo obligatoriamente en su protector (G), después de cada utilización.

PARA COLOCAR Y RETIRAR LOS CEPILLOS DEL APARATO (3, 4, 5):
OBSERVACIÓN: El accesorio cepillo (F/E) está muy caliente mientras se está utilizando. Tome precaución cuando lo vaya a retirar.

TEMPERATURA / VELOCIDADES DE AIRE (A) :
ATENCIÓN: la posición de aire frío sirve para fijar el peinado al final del secado.

SENTIDO DE ROTACIÓN (B):
Esta función le permite enrollar de manera automática el mechón de cabello alrededor del cepillo, para peinarse sin esfuerzo.
- Para activar la rotación, empuje el selector (B) en el sentido de rotación deseado (derecha o izquierda).
- Mantenga la presión durante el peinado.
- Para detener la rotación, disminuya la presión.

¡SECAR Y DAR FORMA A LA VEZ! (8, 9, 10, 11)

**COLABOREMOS EN LA PRO

ΕΠΤΥΗΣΗ

Η συσκευή σας συμμορφώνεται με οδηγίες χρήσης.
Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό.
Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

3. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κανονικά αποτελέσματα να κάνετε μια δυο χρήσεις πρακτικής εξάσκησης για να μάθετε να χειριζόστε τέλεια το προϊόν.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΝ ΒΟΥΡΤΣΙΩΝ:

Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα των βουρτσιών, ξεκαστοποιείτε τις σταυροδήγιες μετά κάθε χρήση. Μην αποστειρώνετε τους κάλυμμα (Δ), μετά από κάθε χρήση.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΒΟΥΡΤΣΙΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (3, 4, 5):

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: Το εξάρτημα βουρτσιές (F/E) ξεπλαίνεται πάρα πολύ κατά τη χρήση. Θα σέστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεσή του.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ / ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ ΑΕΡΑ (Α):

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση κάτω από υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο εξάρτημα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον σεσουάρ σε κάποιο μέρος κοντά σε πηγή θερμότητας.

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΟΥ:

Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για να τονίσετε αυτόματα τις τούφες μαλλιών γύρω από τη βία ώστε για να κάνετε το χτένισμα εύκολο χωρίς προσπάθεια.
Για να βεβαιώσετε την περιστροφή, σπρώξτε το κουμπί επιλογής (B) στη φορά περιστροφής που θέλετε (δεξιά ή αριστερά).
Συνεχίζετε να το πιέζετε κατά τη διάρκεια του χτενίσματος.
Για σταματήσετε την περιστροφή αφήνετε το κουμπί.

ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΟ ΣΤΕΠΝΟΜΑ ΚΑΙ ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ (8, 9, 10, 11)

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΟΥΜΕ ΕΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή άλλείρο τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com.

TR Her türlü kullanım öncesi kullanım kılavuzunu ve güvenlik talimatlarını dikkatle okuyunuz.

1. GENEL TANIMLAMA

A – Fırça kilitleme/açma düğmesi
B – ON/OFF (açma/kapatma) düğmesi, sıcaklık ve çiftleme kayıt ve arttırma
C – Güç kablosu
D – 50 mm saç fırçası (*modele bağlı olarak)
E – Yoğunlaştırıcı (*modele bağlı olarak)
F – Küçük plastik saç fırçası (*modele bağlı olarak)
G – Büyük boy saç fırçası (*modele bağlı olarak)
H – 20 mm saç fırçası (*modele bağlı olarak)
I – 40 mm saç fırçası (*modele bağlı olarak)
J – Geri çekilebilir saç fırçası (*modele bağlı olarak)
K – İyon özelliği (*modele bağlı olarak)

2. GÜVENLİK TASYELERI

• Güvenliğiniz düşünülerek bu cihaz yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak üretilmiştir.
• Cihazın aksesuarları kullanım sırasında çok sıcak olur. Derinizde temasından kaçının. Cihazın elektrik kablosunun sonun parçalara değmediğinden emin olun.
• Elektrik tesisatınızın voltajının cihazınızın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun. Her türlü bağlantı hatası garantinin kapsamayacağı, tamir edilemeyecek hasarlara neden olabilir.

• Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA geçmeyen bir akım işletimine sahip akım cihazı elektrik devresi tavsiye edilir. Tavsiye için ükleyici isteyin.

Yanma tehlikesi: Cihaz küçük çocuklardan uzak tutun, özellikle de kullanım ve soğuma esnasında.
• Cihaz elektrik prizine bağlı iken asla gözetimsiz bırakmayın.
• Cihazı eğer mevcutsa her zaman yeni dayanıklı, sabit dizi bir yüzeydeki ayağına koyun.
• Tüm diğer kullanım dışı durumlarda cihazınızı kapatmalısınız. Ve cihazın montaj ve kullanımı ülkenizde uygulanan normlara uygun olarak yapılmalıdır.

• UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınlarında kullamayın.

• Cihaz bir banyoda kullanıldığında, civardaki su cihaz kapatıldığında bile tehlike oluşturabileceğinden, kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çıkarın.

• AB düzenlemelerine tabi olan ülkeler için (CE): Bu cihazın, fiziksel, duyusal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilerce ya da deneyim veya bilgi sahibi olmayan kişilerce (çocuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsenin gözetiminde veya bu kimse tarafından cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirildikleri durumlar dışında, kullanılmaması gerekir. Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için kontrol etmek gerekir.

• AB düzenlemelerine tabi olmayan diğer ülkeler için: Bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli olan ürünün veya çocuk veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır.

• Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya ayrı yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
• Cihazı kullanmamanız ve Yetkili Servise başvurmanız gereken durumlar: cihazınız düşerse ve normal çalışmasa.
• Cihazda termik koruma sistemi bulunmaktadır. Aşırı ısınma durumunda (örneğin arka ızgaranın kirlenmesinden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır. Yetkili Servise başvurun.
• Cihazın fişten çekilmesi gereken durumlar: temizlik ve bakım işlemlerinden önce, çalışma bozukluğu olması, cihazı kullanmayı bitter bitmez.
• Kablo hasar görmüşse kullanmayın.
• Temizlemek için bile olsa suya değdirmeyin, batırmayın.
• Nemli ellerle tutmayın.
• Sıcakken gövdeden değil sapından tutun.
• Kabloyu çekerek fişten çıkartmayın, prizi tutarak çekin.
• Elektrik uzatması kullanmayın.
• Parlatıcı ve tahriş edici ürünlerle temizlemeyin.
• 0 °C'nin altında ve 35 °C'nin üstündeki sıcaklıklarda kullanmayın.

GARANTI

Cihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır.
Hatalı kullanım durumunda garanti kapsamı dışında kalacaktır.
Saçlar, birbirinden ayrılmış, temiz ve KURU olmalıdır (tahrış olmamaları için).

3. KULLANIM TAVSIYELERI

Kullanımını mükemmel şekilde öğrenmeden önce, normal olarak 2 veya 3 seansık bir alışma dönemi gerekecektir.

FIRÇALARIN KORUNMASI:

Fırçaların etkinliğini sürdürmek için, her kullanım sonrası mutlaka konayucularına (G) yerleştirin.

CIHAZIN FIRÇALARININ YERINE TAKILMASI VE ÇIKARILMASI (3, 4, 5):

UYARI Fırça aksesuarı (F/E) kullanım esnasında çok sıcak olur. Çıkarırken dikkat edin.

ISI 1 NAVA HIZLARI (A):

DIKKAT: Soğuk hava konumu, saçlar kurutulduktan sonra şekilni korumak için kullanılır.

DÖNME YÖNÜ (B):

Bu fonksiyon, fırçalı şekillendiricinizi daha harcamaksızın gerçekleştirilebilmeniz için, saçın tamamını otamatik olarak fırçanın etrafında sarabilmenize imkan verir.
- Brushing esnasında basmayı sürdürün.
- Dönmeyi durdurmak için basmaya son verin.

EŞZAMANLI KURUMA VE ŞEKLE SOKMA (8, 9, 10, 11)

CEVREYI KORUMAYA KATKIDA BULUNALIM!

Cihazınız çok sayıda yeniden değerlendirilebilir veya geri dönüşümlü malzeme içermektedir.
Değerlendirilebilmesi için cihazınızı bir toplama merkezine veya Yetkili Servisine teslim edin.

Bu bilgilire www.rowenta.fr bilgilere www.rowenta.com web sitemizden de ulaşabilirsiniz.

SR Pre upotrebe aparata pročitajte bezbednosno i uputstvo za upotrebu

1. OPIS

A – Dugme za zaključavanje/otvaranje četke
B – Dugme za uključivanje/isključivanje, podešenje temperature i brzine duvanja
C – Kabl za napajanje
D – Četka od 50 mm (*zavisno od modela)
E – Koncentrator (*zavisno od modela)
F – Mala plastična četka (*zavisno od modela)
G – Velika četka (*zavisno od modela)
H – Četka od 20 mm (*zavisno od modela)
I – Četka od 40 mm (*zavisno od modela)
J – Četka sa uvlačivim čekinjama (*zavisno od modela)
K – Funkcija ionizacije (*zavisno od modela)

2. BEZBEDONOSNA UPUTSTVA

• Uključujte samo u zidnu utičnicu koja je u skladu sa normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolini...).
- Tokom upotrebe, dotičeni aparata postaju veoma vrući i zato izbegavajte kontakt sa kožom. Vodite računa da kabl za napajanje nikada ne bude u kontaktu sa vrućim delovima aparata.
• Povrežite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu Vašeg aparata.
• Svaka greška koji priključavanja može da izazove neprovatna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Zbog dodatne zaštite bilo bi dobro da se u strujno kolo koje snabdeva kupatilo strujom ugradi zaštitna strujna sklopka (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Opasnost od opekotina. Držite aparat van dometa male dece, posebno tokom upotrebe i hlađenja.
- Kada je aparat priključen na strujno napajanje, nemojte nikada da ga ostavljate bez nadzora.
- Aparat se postoljem, ako postoji, uvek stavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu.
- Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji su na snazi u valoj zemlji.

• UPOZORENJE: nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.

- Za ostale zemlje koje ne podležu propisima Evropske unije: Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba (uključujući djecu) čije su smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenom servisnom centru:
- ako je vaš uređaj dotučio pad.
- u slučaju neispravnog rada.
• Uređaj je oprremljen sustavom za toplinsku sigurnost. U slučaju pregrijavanja (zbog, primjera, začepljenosti strežnje rešetke), uređaj se automatski zaustavit: obratite se ovlaštenom servisu.
- Uređaj mora biti isključen iz mreže:
- prije čišćenja i održavanja,
- u slučaju neispravnog rada,
- neposredno nakon prestanka s uporabom.
• Nemojte rabiti uređaj ako je priključni vod oštećen
• Ne uranjajte niti stavljajte uređaj pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne dirajte uređaj vlažnim rukama.
• Ne dirajte uređaj za kučište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite proizvodi priključnih vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim sredstvima.
• Ne rabite na temperaturi niže od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO:

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo kućnoj uporabi. Bilo kakva profesionalna, neprimjerena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu oslobađa proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

3. UPUTE ZA UPORABU

Jedno uvježbavanje (od 2 do 3 postupka) je obično dovoljno da se savsim ovlada upotrebom.

ŠTITNICI ZA ČETKE:

- Za očuvanje efikasnosti četki obvezatno ih vrećajte u njihove štitnike (G), nakon svake uporabe.

KAKO DA POSTAVITI I SKINUTI ČETKE NA UREĐAJU (3, 4, 5, 6):

NAPOMENA: Nastavak s četkom (F/E) postaje veoma vruć tokom upotrebe. Pažnja kod ispovog skidanja.

TEMPERATURA / BRZINA ZRAKA (A):

OPREZ: funkcija hladan zrak služi za popravljanje kose nakon sušenja.

SMJER ROTIRANJA (B):

Ovo funkcija vom omogućava da automatski obmotate pramen kose oko četke, te do otvarke četkanje bez napora.
- Za aparat pokrenuti rotiranje, pritisnite tipku za odabir (B) u željenom smjeru (lijevo ili desno).
- Držite pritisnuta tipkom četkanje
- Ako želite zaustaviti rotiranje, otpustite pritisak

ISTOVREMENO SUŠENJE I OBLIKOVANJE (9, 10, 11, 12) !

SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA

Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koje je moguće reciklirati i ponovno upotrebiti.
Odnesite ga na mjesto namijenjeno odlaganju sličnog otpada.

Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com

BS Prije prve upotrebe, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, kao i sigurnosne upute.

1. OPCI OPIS

A – Tipka za zaključavanje/otpuštanje četke
B – Tipka za uključivanje/isključivanje, postavke temperature i brzine zrak
C – Kabal za napajanje
D – Četka za kosu od 50 mm (*zavisno od modela)
E – Koncentrator (*zavisno od modela)
F – Mala plastična četka za kosu (*zavisno od modela)
G – Velika lopatasta četka (*zavisno od modela)
H – Četka od 20 mm (*zavisno od modela)
I – Četka od 40 mm (*zavisno od modela)
J – Četka sa uvlačivim čekinjama (*zavisno od modela)
K – Funkcija ionizacije (*zavisno od modela)

2. SIGURNOSNE UPUTE

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je usklađan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolini...).
- Dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte da kabal za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata.
• Svaka greška priključavanja može izazvati neprovatna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje vašu kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Opasnost od opekotina. Držite aparat van dohvata male djece, posebno tokom upotrebe i hlađenja.
- Kada je priključen na strujno napajanje, aparat nikada ne ostavljate bez nadzora.
- Aparat s postoljem, ako postoji, uvijek stavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu.
- Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u valoj zemlji.

• UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

- Za ostale zemlje koje ne podležu propisima Evropske unije: Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

• Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Za zemlje koje podležu propisima Evropske unije (oznaka CE): Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su prošli detaljna uputstva vako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

• Ako je kabal za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Kada uređaj rabite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Za zemlje koje podležu propisima Evropske unije (oznaka CE): Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenom servisnom centru:
- ako je vaš uređaj dotučio pad.
- u slučaju neispravnog rada.
• Uređaj je oprremljen sustavom za toplinsku sigurnost. U slučaju pregrijavanja (zbog, primjera, začepljenosti strežnje rešetke), uređaj se automatski zaustavit: obratite se ovlaštenom servisu.
- Uređaj mora biti isključen iz mreže:
- prije čišćenja i održavanja,
- u slučaju neispravnog rada,
- neposredno nakon prestanka s uporabom.
• Nemojte rabiti uređaj ako je priključni vod oštećen
• Ne uranjajte niti stavljajte uređaj pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne dirajte uređaj vlažnim rukama.
• Ne dirajte uređaj za kučište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite proizvodi priključnih vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim sredstvima.
• Ne rabite na temperaturi niže od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO:

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo kućnoj uporabi. Bilo kakva profesionalna, neprimjerena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu oslobađa proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

3. UPUTE ZA UPORABU

Jedno uvježbavanje (od 2 do 3 postupka) je obično dovoljno da se savsim ovlada upotrebom.

ŠTITNICI ZA ČETKE:

- Za očuvanje efikasnosti četki obvezatno ih vrećajte u njihove štitnike (G), nakon svake uporabe.

KAKO DA POSTAVITI I SKINUTI ČETKE NA UREĐAJU (3, 4, 5, 6):

NAPOMENA: Nastavak s četkom (F/E) postaje veoma vruć tokom upotrebe. Pažnja kod ispovog skidanja.

TEMPERATURA / BRZINA ZRAKA (A):

OPREZ: funkcija hladan zrak služi za popravljanje kose nakon sušenja.

SMJER ROTIRANJA (B):

Ovo funkcija vom omogućava da automatski obmotate pramen kose oko četke, te do otvarke četkanje bez napora.
- Za aparat pokrenuti rotiranje, pritisnite tipku za odabir (B) u željenom smjeru (lijevo ili desno).
- Držite pritisnuta tipkom četkanje
- Ako želite zaustaviti rotiranje, otpustite pritisak

ISTOVREMENO SUŠENJE I OBLIKOVANJE (9, 10, 11, 12) !

SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA

Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koje je moguće reciklirati i ponovno upotrebiti.
Odnesite ga na mjesto namijenjeno odlaganju sličnog otpada.

Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com

HR Pročitati pažljivo naše uporabe kao i sigurnosne upute prije bilo kakve uporabe.

1. OPCI OPIS

A – Gumb za zaključavanje/otpuštanje četke
B – Gumb za uključivanje/isključivanje, postavke temperature i brzine zraka
C – Kabel za napajanje
D – Četka za kosu od 50 mm (*ovisno o modelu)
E – Koncentrator (*ovisno o modelu)
F – Mala plastična četka za kosu (*ovisno o modelu)
G – Velika lopatasta četka (*ovisno o modelu)
H – Četka od 20 mm (*ovisno o modelu)
I – Četka od 40 mm (*ovisno o modelu)
J – Četka sa uvlačivim čekinjama (*ovisno o modelu)
K – Funkcija ionizacije (*ovisno o modelu)

2. SIGURNOSNE UPUTE

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
- Dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte da kabel za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata.
• Svaka greška priključavanja može izazvati neprovatna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Za dodatnu zaštitu, poželjno je u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (FID - diferencijalna sklopka) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Za savjet pitajte električara.

- Opasnost od opekotina. Držite uređaj izvan dohvata male djece, posebice tijekom uporabe i hlađenja.
- Uređaj nikad ne ostavljate bez nadzora kad je priključen na strujno napajanje.
- Uređaj uvijek stavite s postoljem, ako postoji, na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu.
- Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u valoj zemlji.

• UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

- Za ostale zemlje koje ne podležu propisima Evropske unije: Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

• Kada aparat koristite u kupaonici, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Za zemlje koje podležu propisima Evropske unije (oznaka CE): Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su prošli detaljna uputstva vako da koriste aparat na

RU Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкции и перечень необходимых мер безопасности.

1. ОПИСАНИЕ

A – Кнопка блокировки/разблокировки щетки
B – Кнопка включения/выключения, настройки температуры и скорости потока воздуха
C – Кабель питания
D – Щетка для волос 50 мм (*в зависимости от модели)
E – Концентратор (*в зависимости от модели)
F – Малая пластиковая щетка для волос (*в зависимости от модели)
G – Большая прямоугольная щетка для волос (*в зависимости от модели)
H – Щетка для волос 20 мм (*в зависимости от модели)
I – Щетка для волос 40 мм (*в зависимости от модели)
J – Щетка со втягивающейся щетиной (*в зависимости от модели)
K – Функция ионизации (*в зависимости от модели)

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
• Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
•Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультуйтесь из своим монтажником.

- Опасность ожога. Устройство должно быть недоступно для маленьких детей, особенно в процессе использования и остывания.
- Не оставляйте устройство без присмотра, если оно подключено к источнику питания.
- Всегда кладите устройство на подставку (при наличии) либо на термостойкую поверхность ровно по горизонтали.
- Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой. близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.п.).

- Для стран, в которых не действуют нормы ЕС. Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Для стран, в которых действуют нормы ЕС (CE): Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

- Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
- Прибор оборудован предохранительной термической системой. В случае перегрева (например, по причине загрязнения задней решетки) прибор автоматически отключается. В таком случае обращайтесь в Специализированный сервисный центр.
- Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы при боре, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
- Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0°C и выше 35°C.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительнодля бытового использования. Запрещается его использование для профессиональных целей.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Вы очень быстро (обычно за 2-3 раза) научитесь профессионально пользоваться ею.

ЗАЩИТА ЩЕТОК:

- Чтобы щетки не теряли эффективности, обязательно помещайте их в защитные футляры (G) после каждого использования.

УСТАНОВКА И УДАЛЕНИЕ ЩЕТОК (3, 4, 5, 6):

ПРИМЕЧАНИЕ: Насадка-щетка (F/E) сильно нагревается во время использования. Соблюдайте меры предосторожности, снимая щетку с прибора.

ТЕМПЕРАТУРА / СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА (A):

ВНИМАНИЕ: положение "холодный воздух" предназначено для фиксации прически после сушки.

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ (B):

Эта функция служит для автоматического наматывания пряди на щетку, что значительно упрощает укладку.
- Чтобы включить вращение, переведите переключатель (B) в положение, соответствующее нужному направлению вращения (вправо или влево).
- Удерживайте переключатель нажатым во время укладки
- Чтобы остановить вращение, отпустите переключатель

СУШКА И УКЛАДКА ВОЛОС ВЫПОЛНЯЮТСЯ ОДНОВРЕМЕННО (9, 10, 11, 12) !

Участвуйте в охране окружающей среды!

Данный прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или повторно используемых материалов.
По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия - такового, в уполномоченный сервисным центр для его последующей переработки.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

UK Перед початком використання уважно прочитайте цю інструкцію і порядок з техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

A – Кнопка блокування/розблокування щітки
B – Кнопка ВВМИКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ, налаштування температури та швидкості обдування
C – Шнур живлення
D – Щітка для волосся діаметром 50 мм (* залежно від моделі)
E – Концентратор (* залежно від моделі)
F – Маленька пластикова щітка для волосся (* залежно від моделі)
G – Велика щітка для волосся (* залежно від моделі)
H – Щітка для волосся діаметром 20 мм (* залежно від моделі)
I – Щітка для волосся діаметром 40 мм (* залежно від моделі)
J – Щітка для волосся з висувним щетинцем (* залежно від моделі)
K – Іонна функція (* залежно від моделі)

2. РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

•Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директивіт стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
• Під час використання приладда цього приладу нагріваєтьсо до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
•Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі.
- Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйсь зі своїм монтажником.

- Небезпека опіків. Зберігайте приład у недоступному для дітей місці, особливо під час використання та охолодження.
- Коли приład підключений до джерела живлення, не залишайте його без нагляду.
- Завжди ставте приład із підставкою, якщо така є, на жаростійку, стійку, рівну поверхню.
• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.

- Для інших країн, у яких не діють європейські норми: Цей приład не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляд або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Для країн, у яких діють європейські норми (відповідність CE):Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і старше та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатнього досвіду та знань, необхідних для поводження с такими приладами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з його використанням. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, ни ка, в авторизованому сервісному центрі або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

- Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до авторизованого сервісного центру, якщо приład падав на підлогу або не працює як слід.
•Приład обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) приład автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру.
- Приład потрібно відключати від електромережі перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте приład, якщо його електношнур пошкоджений.
• Не занурюйте приład у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтеся приладу, якщо у вас вологі руки.
- Беріть приład за ні ручку, а не за шнур, інакше він може пошкодити.
• Відключаючи приład від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
• Не користуйтесь електроподовжувачем.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!